



CE

Original-Gebrauchsanweisung

HydroWave

1032436-01 / de / 12.2025

wellsystem

# Impressum



**Hersteller:** JK-Products GmbH  
Köhlershohner Straße 60  
53578 Windhagen  
GERMANY  
Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-0

**Kundendienst /  
Technischer Service  
(Ersatzteilbestellung  
für Bauteile):**

**JK-International GmbH**  
Köhlershohner Straße 60  
53578 Windhagen  
GERMANY  
Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-861  
E-Mail: service@jk-globalservice.de

**Ersatzteilbestellung für  
Verbrauchsmaterialien:**

**JK-International GmbH**  
Köhlershohner Straße 60  
53578 Windhagen  
GERMANY  
Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-600  
E-Mail: contact@wellsystem.com

## GEFAHR!



**Bei Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung:**  
können schwere Verletzungen und der Tod die Folge sein,  
können Schäden am Gerät und der Umwelt entstehen.  
– Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen.  
– Beachten Sie die Hinweise und Verhaltensregeln, die für einen sicheren Betrieb des Gerätes notwendig sind.  
– Stellen Sie die Gebrauchsanweisung und zusätzliche Informationen des Herstellers am Gerät zur Verfügung.  
– Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.

## Urheberrecht / Copyright

Das Urheberrecht verbleibt bei der JK-Holding GmbH.

Der Inhalt darf weder vollständig noch teilweise vervielfältigt, verbreitet oder zu Zwecken des Wettbewerbs unbefugt verwertet oder anderen mitgeteilt werden.

Gegenüber Darstellungen und Angaben dieser Gebrauchsanweisung sind technische Änderungen vorbehalten!

# Inhaltsverzeichnis



<b>1</b>	<b>Sicherheitshinweise und Warnungen .....</b>	<b>5</b>
1.1	Allgemeines .....	5
1.1.1	Definitionen.....	5
1.1.2	Symbolerklärung.....	6
1.1.3	Symbole am Gerät .....	7
1.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8
1.3	Vorhersehbarer Fehlgebrauch .....	9
1.4	Sicherheitsinformationen für die Überwasser-Massage.....	10
1.5	Allgemeine Sicherheitshinweise und Warnungen .....	11
1.5.1	Lieferumfang.....	11
1.5.2	Transport, Montage und Aufstellung.....	11
1.5.3	Inbetriebnahme.....	14
1.5.4	Bedienung und Wartung.....	15
1.5.5	Außenbetriebnahme.....	15
1.5.6	Lagerung .....	15
1.5.7	Entsorgung.....	16
1.5.8	Richtlinien.....	16
1.5.9	Export .....	17
1.5.10	Technische Änderungen .....	17
1.6	Schilder und Aufkleber am Gerät.....	18
1.7	Ausschluss eines Mangels .....	21
1.8	Ausschluss von Haftung .....	21
<b>2</b>	<b>Beschreibung.....</b>	<b>22</b>
2.1	Lieferumfang.....	22
2.2	Gerätebeschreibung .....	22
2.3	Zubehör (optional).....	22
2.4	Funktionsbeschreibung .....	23
<b>3</b>	<b>Bedienung .....</b>	<b>24</b>
3.1	Hinweise für die Anwendung .....	24
3.1.1	Sicherheitshinweise.....	24
3.2	Übersicht Bedienung .....	25
3.2.1	Bedienung mit dem Bedienteil .....	25
3.2.2	Bedienung mit der wellsystem-APP .....	26
3.3	Inbetriebnahme des Gerätes.....	26
3.4	Start der Massage .....	26
3.5	Massagebereiche und Massagearten .....	27
3.5.1	Standardprogramm „Muntermacher“ .....	27
3.6	Ende der Massage .....	28
3.6.1	Massage unterbrechen .....	28
3.6.2	Massage vor Ablauf der Zeit beenden .....	28
3.7	Einstellungen vornehmen .....	28
3.8	Seite des Bedienfelds wechseln .....	29



<b>4</b>	<b>Reinigung und Wartung.....</b>	<b>30</b>
4.1	Sicherheitshinweise für die Wartung.....	30
4.2	Störungen.....	31
4.3	Reinigung der Oberflächen.....	32
4.4	Wartungsarbeiten durch den Kundendienst.....	33
4.5	Wartungsarbeiten durch den Benutzer.....	34
4.5.1	Tägliche Sichtprüfung .....	34
<b>5</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>35</b>
5.1	Leistung, Anschlusswerte und Gewichte .....	35
5.2	Wasser- und Kühlbedingungen .....	36
5.3	Abmessungen .....	36
<b>6</b>	<b>Ersatzteile und Zubehör .....</b>	<b>37</b>
<b>7</b>	<b>Index.....</b>	<b>38</b>

# 1 Sicherheitshinweise und Warnungen



Um den sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, ist es notwendig, folgende Sicherheitshinweise und Warnungen aufmerksam zu lesen und zu beachten.

Für die künftige Verwendung ist diese Anleitung aufzubewahren.

Die hier zusammengefassten Sicherheitshinweise werden, soweit notwendig, zusätzlich in den jeweiligen Kapiteln wiederholt.

## 1.1 Allgemeines

### 1.1.1 Definitionen

#### **Privatanwender**

Eigentümer oder Person, die die hier beschriebenen Geräte nicht gewerblich, sondern privat nutzt oder anderen Benutzern zur Verfügung stellt. Der Privatanwender ist für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sowie für die Einhaltung der Wartungsintervalle verantwortlich.

#### **Elektrofachkraft**

Eine Person mit geeigneter fachlicher Ausbildung, Kenntnissen, Erfahrung und Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen, so dass sie Gefahren erkennen und vermeiden kann, die von Elektrizität ausgehen können.

#### **Autorisiertes geschultes Fachpersonal**

Fachpersonal einer Fremdfirma, das vom Hersteller für Montage- und Wartungsarbeiten bestimmter Geräte geschult und autorisiert wird.

#### **Überwasser-Massagegerät**

In dieser Gebrauchsanweisung wird das Überwasser-Massagegerät kurz als Gerät bezeichnet.



## 1.1.2 Symbolerklärung

Folgende Arten von Sicherheitshinweisen werden in der vorliegenden Gebrauchsanweisung verwendet:

### GEFAHR!



#### Art und Quelle der Gefahr

Dieser Sicherheitshinweis bedeutet, dass unmittelbare Gefahr für Leib und Leben besteht.

### GEFAHR!



#### Art und Quelle der Gefahr

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor Gefahren für Leib und Leben, die durch Elektrizität verursacht werden.

### ACHTUNG!



#### Art und Quelle der Gefahr

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor Geräte-, Material- oder Umweltschäden.



#### HINWEIS:

Dieses Symbol kennzeichnet keine Sicherheitshinweise, sondern gibt zusätzliche Informationen zum besseren Verständnis der Abläufe.

### 1.1.3 Symbole am Gerät

Folgende Symbole sind am Gerät oder an der Verpackung angebracht:



Hersteller, Produktionsjahr und -monat



Dokumentation des Herstellers lesen und befolgen



Kennzeichnung von Elektrogeräten (nicht im Hausmüll entsorgen)



ESD-empfindliche Bauteile



Maximal 2 Geräte stapeln.



Maximales Transportgewicht



Diese Seite nach oben



Nur am Rand belasten.



Vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.



Temperaturbegrenzungen



Recyclingfähiges Material



Zulässiger Luftdruck während des Transports und der Lagerung.



Zulässige relative Luftfeuchtigkeit während des Transports und der Lagerung.



Nicht für den Dauerbetrieb geeignet.



## 1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zur Überwasser-Massage von jeweils einer erwachsenen Person mit den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Programmen. Weitere Informationen darüber finden Sie auf den Seiten 23 und 24.

Säuglinge und Kinder bis einschließlich des 11. Lebensjahres dürfen dieses Gerät nicht benutzen.

Kinder und Jugendliche von 12 bis einschließlich 17 Jahren dürfen das Gerät nur in Absprache mit den Erziehungsberechtigten bzw. nach Rücksprache mit einem Arzt benutzen.

Sollte das Gerät von Kindern genutzt werden, müssen die Standardeinstellungen von maximalem Druck und Temperatur über die Bedien-App angepasst werden. Ist das nicht möglich, müssen Kinder vom Gerät fern gehalten werden.

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen, nicht für den gewerblichen Gebrauch.

Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nicht eigenständig benutzt werden. Eine für ihre Sicherheit zuständige Begleitperson muss durch das Bedienpersonal eingewiesen werden und sicherstellen, dass das Gerät ordnungsgemäß und sicher benutzt wird. Bestehen daran auch nur Zweifel, ist die Benutzung des Gerätes durch diese Personen untersagt!

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Jede andersartige Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Anweisungen, Gebrauchs- und Wartungsbedingungen. Das Gerät darf nur von autorisiertem geschultem Fachpersonal instandgesetzt werden, die mit dem Gerät vertraut sind und über die Gefahren unterrichtet wurden.



## 1.3 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Folgende Nutzung des Geräts ist ausdrücklich verboten:

- Mehrere Personen dürfen das Gerät nicht gleichzeitig benutzen.
- Personen mit mehr als 150 kg Körpergewicht dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Springen und Spielen auf dem Gerät ist nicht zulässig.
- Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn die Wanne mit der vorgeschriebenen Wassermenge gefüllt wurde.
- Das Gerät darf während der Befüllung nicht an das Stromnetz angeschlossen werden!
- Mit gefüllter Wanne darf das Gerät nicht mehr verschoben werden!
- Das Gerät darf nicht an eine Mehrfachsteckdose, Steckdosenleiste oder Verlängerungskabel angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nur an einer separat abgesicherten Steckdose angeschlossen werden.
- Die maximale Einschaltzeit der Boosterfunktion von 60 Minuten darf nicht überschritten werden.
- Die kontinuierliche Massagedauer von 150 Minuten darf nicht überschritten werden.



## 1.4 Sicherheitsinformationen für die Überwasser-Massage

---

### Folgende Personen dürfen das Gerät nicht benutzen:

Personen mit:

- Frische Verletzungen
- Akute Entzündungen
- Infekte
- Bei Verdacht auf Venenentzündungen und Thrombose (Gefahr einer Embolie)
- Stärkste schmerzhafte Muskelverspannungen mit zusätzlichen Myogelosen (hier nur gezielte, dosierte und lokale Vorgehensweise mit lokaler Technik)
- Zustand nach Operationen an der Wirbelsäule zu einem Zeitpunkt, an dem mit einer ausreichenden Haltungs- und Mobilitätsstabilität nicht zu rechnen ist, d.h. im allgemeinen sind frühestens nach 8 Wochen erste Anwendungen möglich
- Zustand nach Wirbelkörperfrakturen im Bereich der betroffenen Wirbelsäulenabschnitte, ebenfalls frühestens nach 8 Wochen erste Anwendungen möglich
- Akute Krankheitsbilder, insbesondere mit radikulärer Symptomatik, bei denen eine hohe Spannung der Haltungsmuskulatur sogar erwünscht ist
- Schmerzhafte Wirbelkörperblockierungen mit reaktiven Muskelverspannungen
- Erkrankungen der Wirbelsäule mit erhöhten Entzündungsparametern (Spondylitis, rheumatische Spondylarthrose)
- Akuter Schub bei sonst chronischer Symptomatik
- Morbus Bechterew (entzündliches Leiden des Knochengelenksystems)
- Höhergradige Skoliose
- Zustand nach Hüftgelenks- und Kniegelenkendoprothetik 6 Wochen postoperativ
- Neurologische Erkrankungen mit motorischen und sensiblen Ausfällen
- Hämatome im zu behandelnden Bereich
- Bei dissoziierter Sensibilitätsstörung (eingeschränktes Temperaturrempfinden)
- Chronische Polyarthritis (chronische Gelenkentzündung)
- Funktionsstörungen der Wirbelsäule bei Patienten mit (medikamentöser) Gerinnungsstörung

### Alle übrigen Personen müssen folgende Hinweise beachten:

- Auf keinen Fall darf Gerät benutzt werden, wenn das Gehäuse gebrochen ist oder Beschädigungen aufweist!



## 1.5 Allgemeine Sicherheitshinweise und Warnungen

### 1.5.1 Lieferumfang

Angaben zum Lieferumfang finden Sie im Kapitel Beschreibung auf Seite 22.

### 1.5.2 Transport, Montage und Aufstellung

Das Gerät darf nicht auf der Palette montiert werden!

#### Transportpalette

Achtung! Keine Geräteaufstellung auf der Transportpalette!  
Durch die Aufstellung auf der Transportpalette sind keine optimale Ausrichtungen vorhanden. Betriebsstörungen sind unvermeidbar!

#### Transport pallet

Caution! Do not install devices on the transport pallet!  
If installed on the transport pallet, optimal alignment and adjustment is not possible. Breakdown and malfunctions are unavoidable!

#### Palette de transport

Attention! Ne pas installer des appareils sur la palette de transport !  
Une installation sur la palette de transport ne permet pas d'ajuster l'appareil de façon optimale. Des dysfonctionnements sont donc inévitables !

#### Pallet di trasporto

Attenzione! Non posizionare apparecchi sul pallet di trasporto!  
Il posizionamento sul pallet di trasporto non consente allineamenti ottimali. È inevitabile che si verifichino malfunzionamenti!

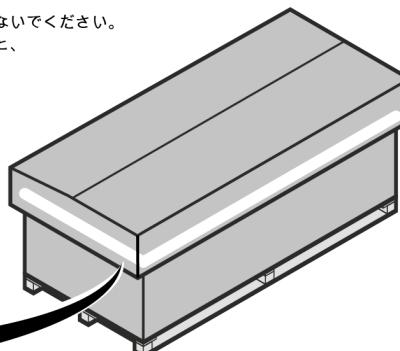
#### Поддон

Внимание! Не устанавливать на поддоне!  
При установке на поддоне достичь оптимального выравнивания невозможно.  
Перебои в работе неизбежны!

#### 運搬プレート

注意!  
プレート上に機器を設置しないでください。  
運搬プレート上に設置すると、  
調整を最適に行えません。  
必ず運転に支障が生じます。

#### DAYON HydroSpa



(D)  
A  
(CH)

(UK)  
USA  
(CDN)

(F)  
B  
(CH)  
(CDN)

(I)  
(CH)

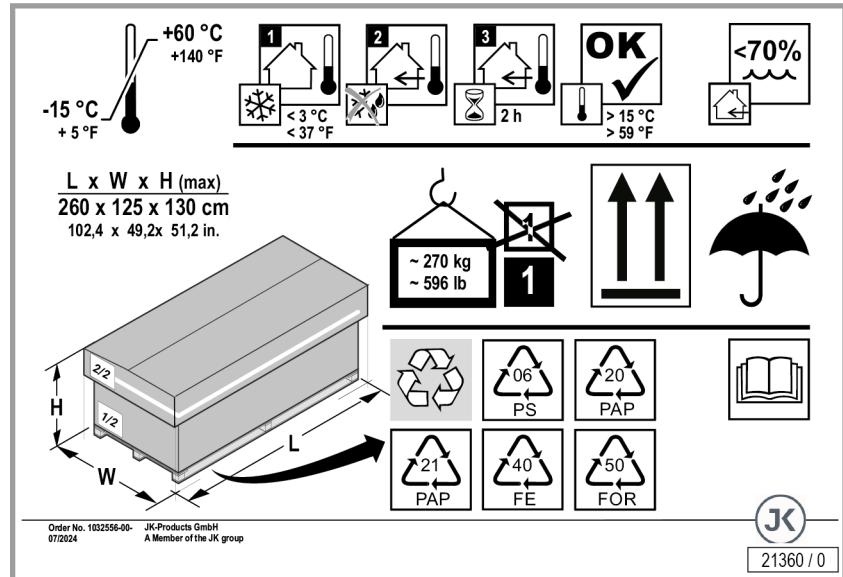
(RUS)

(J)

Order No. 1032573-00-  
07/2024

JK-Products GmbH  
A Member of the JK group

21359 / 0



Das Gerät wird durch autorisiertes Fachunternehmen geliefert oder durch den eigenen Kundendienst des Herstellers oder durch autorisiertes geschultes Fachpersonal montiert und aufgestellt.

Für das Aufstellen und den Anschluss ist das autorisierte Fachunternehmen im Rahmen seiner Tätigkeit zuständig. Es muss bauseitig eine Schutzkontaktsteckdose in der Nähe des Aufstellorts vorhanden sein.

Als Benutzer sind Sie für die Einhaltung der elektrischen Voraussetzungen am Aufstellort verantwortlich.

## Montage

### GEFAHR!



#### Gefahr für Personen durch elektrischen Schlag und Verbrennungsgefahr!

- Der Elektroanschluss muss den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Der Anschluss erfolgt mit einer Netzanschlussleitung, die frei zugänglich sein muss.
- Montage, Aufstellung, Erweiterung oder Instandsetzung des Gerätes dürfen nur durch von JK-Global Service geschultes und autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden.

Informationen für die Demontage und Montage des Geräts finden Sie in der separaten Montageanweisung. Diese Montageanweisung richtet sich ausschließlich an den Kundendienst des Herstellers bzw. qualifiziertes und durch den Hersteller autorisiertes Fachpersonal.

Der zeitweise oder dauerhafte Betrieb an einer autarken oder nicht netzsynchronen Energieversorgungsanlage (wie z. B. Inselnetze, Backup-Systeme) ist möglich.

Setzen Sie sich bitte unbedingt vor der Inbetriebnahme mit dem Kundendienst in Verbindung – siehe Seite 2.



## Aufstellort

### ! ACHTUNG!



#### Überhitzung durch nicht ausreichende Kühlung!

Schäden am Gerät sind möglich.

- Halten Sie die Mindestabstände zu den Wänden ein. Abmessungen siehe Seite 36.
- Luft-, Zu- und Abströmbereich zum Gerät nicht verändern, verbauen oder zustellen, keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vornehmen.

### ! ACHTUNG!



#### Salzhaltige Luft! Schadstoffhaltige Luft!

Geräteschäden durch Korrosion am Gehäuse und elektrischen Bauteilen.

- Stellen Sie das Gerät nicht in einem Schwimmbad auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht an Orten mit aggressiven Umgebungsbedingungen (z. B. in chlorhaltiger Luft, sauerstoffangereicherter Umgebung).

### ! ACHTUNG!



#### Schäden am Gerät möglich!

Bei großen Temperaturunterschieden zwischen Transportweg und Aufstellort darf das Gerät nicht unmittelbar nach dem Aufstellen in Betrieb genommen werden.

- Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

## Umgebungsbedingungen

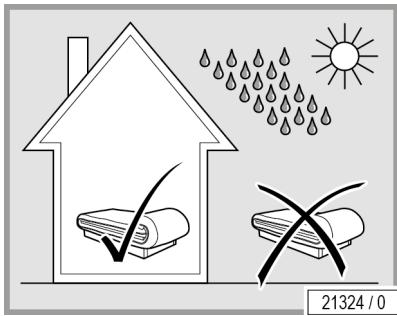
- Optimale Umgebungstemperatur: zwischen +15 °C und +28 °C

## Lager- und Transporttemperatur:

- Lagertemperatur: zwischen -15 °C und +60 °C (es darf kein Wasser in der Wanne, der Pumpe und den Schläuchen sein)

## Relative Luftfeuchte und Luftdruck für Transport, Lagerung und Betrieb:

- Relative Luftfeuchte: zwischen 30 % und 75 %
- Luftdruck: zwischen 794 hPa und 1060 hPa



Das Gerät darf nicht im Freien betrieben werden.

Offenes Feuer oder Zündquellen vom Gerät fernhalten.

Beschädigung des Gerätes möglich! Nicht mit offener Flamme an das Gerät herantreten oder montieren wie z.B.: Kamin, offene Flamme etc..

Grundsätzlich ist das Gerät nicht für den Betrieb in mobilen Einrichtungen (Schiffen, Bussen, Bahnen oder Bohrinseln) geeignet. Zur Gewährleistung eines störungsfreien Betriebes in mobilen Einrichtungen ist ein Umbau erforderlich.

In Höhen über 2000 m ü. NN ist zur Gewährleistung eines störungsfreien Betriebes ein Umbau erforderlich.

Setzen Sie sich bitte unbedingt vor der Inbetriebnahme mit dem Kundendienst in Verbindung – siehe Seite 2.

### 1.5.3 Inbetriebnahme

#### GEFAHR!

##### **Beschädigte Netzanschlussleitung!**



Gefahr für Personen durch elektrischen Schlag und Verbrennungsgefahr.

- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf das Gerät nicht benutzt werden, wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist. Eine beschädigte Netzan schlussanleitung muss sofort ersetzt werden.

Die erste Inbetriebnahme erfolgt durch den eigenen Kundendienst des Herstellers oder durch einen autorisierten Kundendienst. Das Gerät wird betriebsbereit übergeben.

Wurde das Gerät längere Zeit nicht benutzt, muss es vor der erneuten Inbetriebnahme durch unseren Kundendienst oder eine zugelassene Fachfirma überprüft werden.

Das Gerät darf nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden.

Es dürfen keine Sicherheitseinrichtungen (z. B. Schalter) und Sicherheitshinweise entfernt bzw. außer Kraft gesetzt werden, die den sicheren Betrieb des Gerätes beeinträchtigen können!

Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn die Wanne mit der vorgeschriebenen Wassermenge gefüllt wurde.

Das Gerät darf während der Befüllung nicht an das Stromnetz ange schlossen werden!

Mit gefüllter Wanne darf das Gerät nicht mehr verschoben werden!

Hochfrequente mobile Kommunikationsanlagen können die Funktion des Gerätes beeinträchtigen.

Das Gerät wird betriebsbereit und steckerfertig geliefert.

Treten Störungen auf, die durch den Betrieb einer autonomen Energieversorgungsanlage (wie z.B. Inselnetze oder Backup-Systeme), ist der Betreiber für die elektrische Hausinstallation verantwortlich. Die in der Hausinstallation und im HydroWave vorgesehenen Schutzmaßnahmen müssen in ihrer Funktion und Wirkungsweise auch bei einer autarken Energieversorgungsanlage durch gleichwertige Maßnahmen in der Installation ersetzt werden.

Dies muss auch bei nicht netzsynchronen Betrieb sichergestellt sein.

Bei Wasserverlust (Pfützen auf dem Fußboden) darf das Gerät nicht länger benutzt werden. Bitte den Kundendienst verständigen – siehe Seite 2.



## 1.5.4 Bedienung und Wartung

Fehlerfreie Bedienung, Wartung und Instandhaltung sind die Voraussetzung, dass während des Betriebs die Gesundheit und Sicherheit der Benutzer nicht gefährdet werden und die Funktionsfähigkeit des Geräts für einen störungsfreien Betrieb sichergestellt ist.

Beachten Sie die in dieser Gebrauchsanweisung gemachten Angaben und Empfehlungen. Achten Sie darauf, dass die Zeiträume für die Inspektion, Wartung und Instandsetzung eingehalten werden. Die Wartungsarbeiten sind gemäß Checkliste vom Kundendienst durchzuführen.

Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen am Gerät oder an der Steuerung sind nicht gestattet. Bei Missachtung erlischt die Betriebserlaubnis!

Um Gefährdungen zu vermeiden, darf das Gerät nicht benutzt werden, wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist. Eine beschädigte Netzanschlussleitung muss sofort durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder ausgebildetes und geschultes Fachpersonal ersetzt werden.

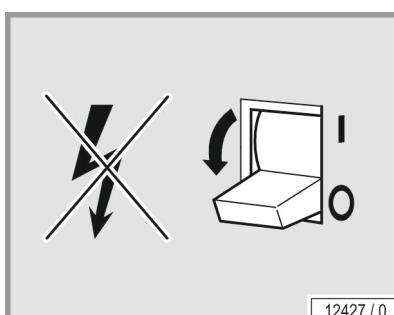


### HINWEIS:

Sollten Sie einen Brand Verdacht feststellen, unterbrechen Sie unmittelbar die Stromversorgung, wenn dies sicher möglich ist.

Bitte beachten Sie weiterhin die gesetzlichen, behördlichen und berufsgenossenschaftlichen Vorschriften, die von den vorstehenden Ausführungen unberührt bleiben.

## 1.5.5 Außerbetriebnahme



Um das Gerät vorübergehend oder endgültig außer Betrieb zu nehmen, muss das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers elektrisch getrennt werden.

Bei der endgültigen Außerbetriebnahme sind die gesetzlichen Bestimmungen in Hinblick auf die Entsorgung zu beachten.

## 1.5.6 Lagerung

Die Geräte trocken, frostfrei und ohne Temperaturschwankungen einzulagern. Es darf kein Wasser in der Wanne, der Pumpe und den Schläuchen sein. Zum Schutz vor Kratzern kann das abgekühlte Gerät in Folie verpackt werden.

Lagertemperatur: zwischen -15 °C und +60 °C (es darf kein Wasser in der Wanne, der Pumpe und den Schläuchen sein)



## 1.5.7 Entsorgung

### Umweltbestimmungen – Entsorgung von Batterien

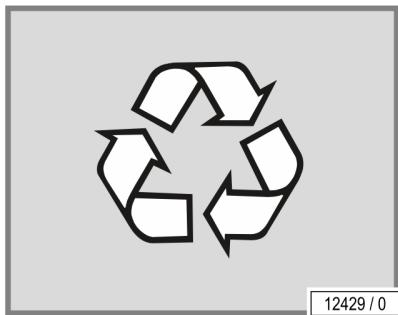
Batterien enthalten Schwermetallverbindungen.

Innerhalb der Europäischen Union gilt die nationale Umsetzung der Abfallrahmenrichtlinie 2018/851/EG. Gemäß dem nationalen Abfallgesetz und entsprechend den kommunalen Abfallsatzungen sind Batterien zu entsorgen.

### Entsorgung von Betriebswasser

Das Gerät wird mit normalem Leitungswasser ohne Zusätze gefüllt. Das Wasser kann nach Gebrauch in der öffentlichen Kanalisation entsorgt werden.

### Verpackung

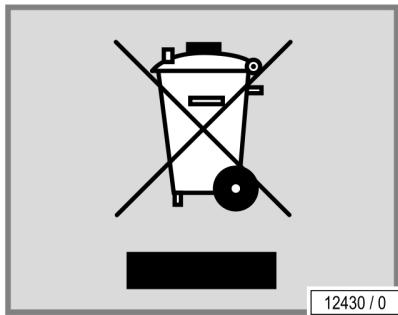


Die Verpackung besteht aus 100 % recyclingfähigem Material. Nicht mehr gebrauchte und von der JK-Unternehmensgruppe in Verkehr gebrachte Verpackungen können an die JK-Unternehmensgruppe zurückgeliefert werden. Ihr Agenturpartner oder Händler berät Sie gerne.

### Entsorgung von Altgeräten

Das Gerät wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Über Inhalt oder Gefährdungspotential der verwendeten Materialien gibt Ihnen die JK-Unternehmensgruppe Auskunft.

Gemäß Richtlinie 2012/19/EU, in Deutschland umgesetzt im Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG), ist der Hersteller verpflichtet, bestimmte elektrische und elektronische Komponenten zurückzunehmen und zu entsorgen.



Die betroffenen Bauteile und Geräte sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Das Gerät wird auf Wunsch durch die JK-Unternehmensgruppe der ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt. Dieser Service ist kostenfrei. Ihr Agenturpartner oder Händler berät Sie gerne.

### Registriernummern

Unternehmen der JK-Unternehmensgruppe sind als Hersteller in Deutschland registriert und übernehmen alle Verpflichtungen in Zusammenhang mit dem deutschen Elektro- und Elektronikgerätegesetz.

Registriernummer JK-Products GmbH (Geräte): WEEE-DE 62655951

## 1.5.8 Richtlinien

Siehe mitgelieferte EG-Konformitätserklärung.



## 1.5.9 Export

Wir weisen darauf hin, dass die Geräte ausschließlich für den europäischen Markt bestimmt sind und nicht in andere Länder wie z. B. die USA oder nach Kanada exportiert und dort betrieben werden dürfen! Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises wird keine Haftung übernommen! Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass bei Zu widerhandlungen hohe Haftungsrisiken für den Exporteur und/oder Betreiber entstehen können.

## 1.5.10 Technische Änderungen

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den gültigen Sicherheitsbestimmungen gebaut. Gegenüber Darstellungen und Angaben in dieser Gebrauchsanweisung sind technische Änderungen, die zur Verbesserung des Geräts notwendig werden, vorbehalten.

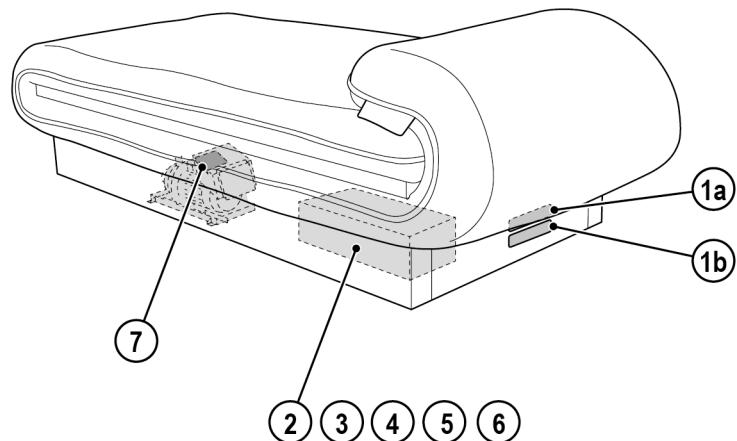
Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen am Gerät oder an der Steuerung sind nicht gestattet. Bei Missachtung erlischt die Betriebs-erlaubnis!

Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile. Bei Schäden, die nachweislich durch die Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen entstanden sind, wird jegliche Haftung ausgeschlossen.



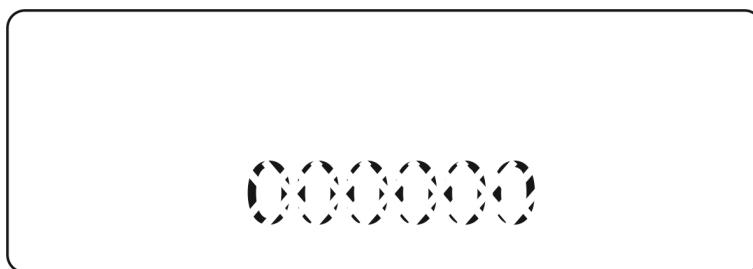
## 1.6 Schilder und Aufkleber am Gerät

Am Gerät sind Schilder angebracht, die auf Gefahrenbereiche hinweisen oder wichtige Informationen über Bauteile geben. Unten aufgeführte Schilder sind Beispiele. Achten Sie darauf, dass die Hinweisschilder immer gut erkennbar und lesbar sind. Fehlende Hinweisschilder und Aufkleber müssen ersetzt werden.



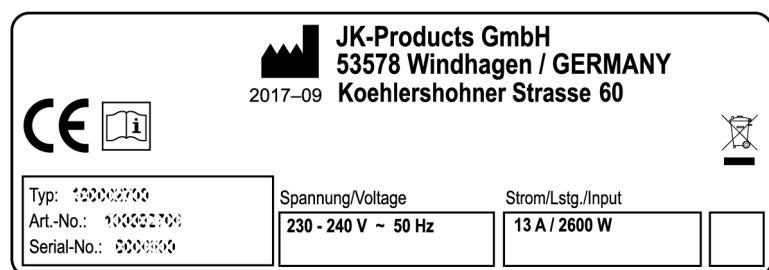
21358 / 0

**1a: Serien-Nr.-Schild**



13094 / 0

**1b: Serien-Nr.-Schild**

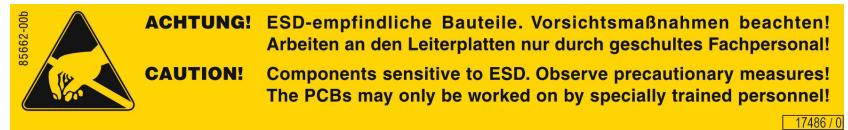


21338 / 0

Die Aufkleber befinden sich unter dem EIN/AUS-Schalter auf der Kopfblende.



## 2: Aufkleber ESD-empfindliche Bauteile (85662-..)



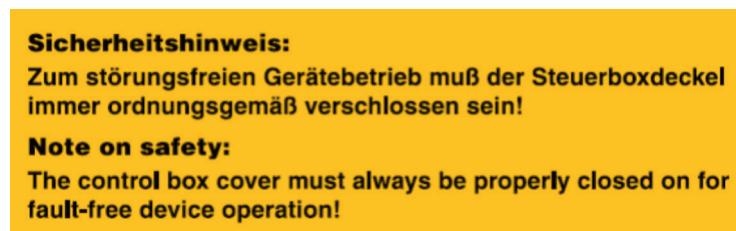
Der Aufkleber befindet sich hinter der Frontblende auf der Steuerbox.

## 3: Aufkleber Warnhinweis 'Nicht spannungsfrei' (800698-..)



Der Aufkleber befindet sich hinter der Frontblende auf der Steuerbox.

## 4: Aufkleber 'Verschließen Steuerbox' 1032324-..



Der Aufkleber befindet sich hinter der Frontblende auf der Steuerbox.

## 5: Aufkleber "Kein Export USA/Kanada" (84829-..)



Der Aufkleber befindet sich hinter der Frontblende auf der Steuerbox.



## 6: Hinweis Originalteile (800702-..)

### Hinweis !

Verwenden Sie in diesem Gerät ausschließlich Original-JK-Ersatzteile.  
Bei Schäden, die nachweislich durch die Verwendung von nicht  
Original-Ersatzteilen entstanden sind, wird jegliche Haftung ausgeschlossen.  
Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen am Gerät oder an der  
Steuerung sind nicht gestattet.  
Bei Missachtung erlischt die Betriebserlaubnis!  
Des Weiteren erlischt unsere EU-Konformitätserklärung (CE-Kennzeichen).

### Note !

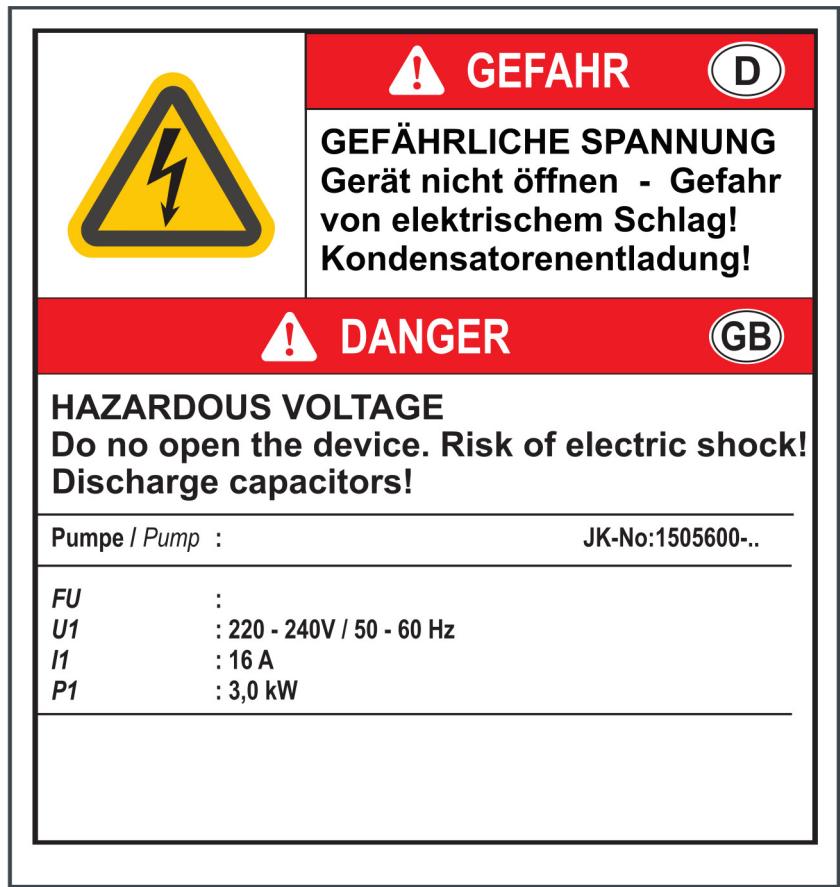
Please use only original JK spare parts in this device.  
Any liability for damage or injury proven to be the result of the use of  
non-genuine spare parts is excluded.  
Unauthorized modifications and changes to the device  
and its control unit are prohibited.  
Failure to comply with this voids the operating licence!  
In addition, our EU Declaration of  
Conformity (CE certification) shall also be voided.

JK Teile Nr.: 800702-01

21311 / 0

Der Aufkleber befindet sich hinter der Frontblende auf der Steuerbox.

## 7: Warnhinweis / Typenschild Pumpe



Der Aufkleber befindet sich auf der Pumpe.



## 1.7 Ausschluss eines Mangels

---

Insoweit der Käufer auf Grundlage der gesetzlichen Gewährleistung und/oder Garantieversprechen Mängel des Geräts geltend macht, gilt folgendes: Von der Gewährleistung und Garantie ausgenommen sind Verschleißteile wie Gummituch, Zahnriemen, Polster und Antriebsmotoren.

Ist die Ware mangelhaft, so ist JK-International zunächst nach ihrer Wahl zur Nachbesserung oder Ersatzlieferung berechtigt und verpflichtet. Sofern die Nachbesserung oder Ersatzlieferung unmöglich oder fehlgeschlagen ist, kann der Käufer vom Kaufvertrag zurücktreten oder den Kaufpreis angemessen mindern.

Die Gewährleistungsfrist beträgt zwei Jahre ab Lieferung oder, soweit eine Abnahme erforderlich ist, ab der Abnahme. Die Rechte des Kunden aus der bevorstehenden Gewährleistung treten neben eventuelle kaufvertragliche Ansprüche des Kunden und lassen diese unberührt.

## 1.8 Ausschluss von Haftung

---

Jegliche Haftung der JK-Gruppe, unabhängig vom Rechtsgrund, ist ausgeschlossen, wenn Schäden auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts;
- unsachgemäßes Montieren, Inbetriebnehmen, Bedienen und Warten des Geräts;
- Betreiben des Geräts bei defekten Sicherheitseinrichtungen oder nicht ordnungsgemäß angebrachten oder nicht funktionsfähigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen inkl. Warnaufkleber;
- Nichtbeachten der Hinweise in der Gebrauchsanweisung bezüglich Transport, Lagerung, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb und Wartung;
- eigenmächtige Veränderungen am Gerät oder der Steuerung;
- mangelhafte Überwachung von Teilen, die einem Verschleiß unterliegen;
- unsachgemäß durchgeführte Reparaturen;
- die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen;
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

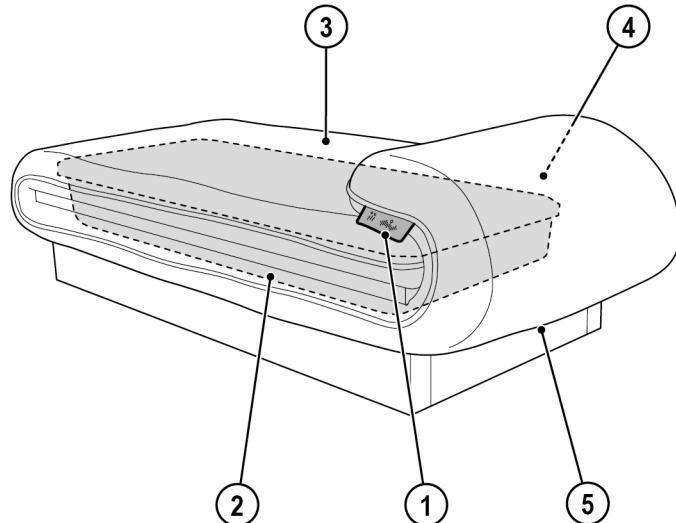
## 2 Beschreibung



### 2.1 Lieferumfang

- Überwasser-Massagegerät
- Technische Dokumentation (Gebrauchsanweisung, Benutzerhandbuch wellsystem-APP und weitere Unterlagen)
- Netzanschlussleitung mit Schukostecker

### 2.2 Gerätebeschreibung



21326 / 0

1. Bedienelement (Heizung, Start/Stop, Booster)
2. Wanne
3. Liegefäche
4. Kopfpolster
5. Schalter (am Kopfende)

### 2.3 Zubehör (optional)

- wellsystem-APP zur Bedienung: [www.new.wellsystem.de](http://www.new.wellsystem.de)

## **2.4 Funktionsbeschreibung**



HydroWave ist ein Luxus-Daybed mit integrierter Überwasser-Massage. Das Zusammenspiel aus Wasser, Wärme und Massage bietet Entspannung, Erholung und Wohlbefinden.

## **3 Bedienung**



### **3.1 Hinweise für die Anwendung**

---

#### **3.1.1 Sicherheitshinweise**

##### **⚠ ACHTUNG!**



**Beschädigung des Düsenwagens möglich.**

- Nur bei Stillstand auf das Gerät legen oder das Gerät verlassen.
- 

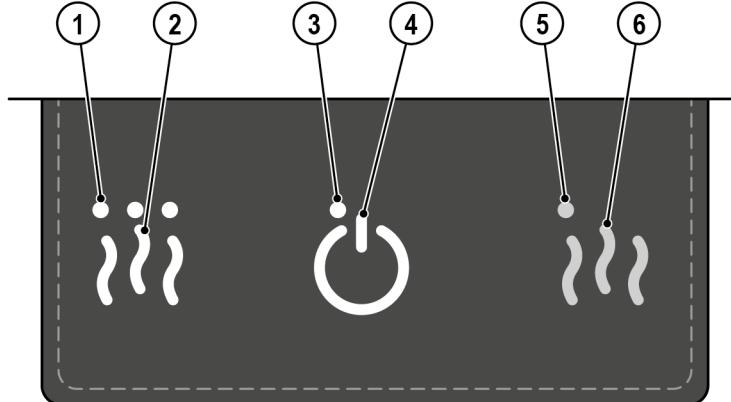
##### **Verhalten vor und während der Massage:**

- Kleidungsfarbstoffe bzw. Haarfärbemittel können eine Verfärbung des Polsters bewirken. Legen Sie deshalb ein Badetuch auf die Liegefäche.
- Scharfkantige Gegenstände wie z. B. Schmuck, Gürtelschnallen etc. können das Polster beschädigen und sind daher vorher abzulegen.
- Tragen Sie während der Anwendung leichte und unempfindliche Kleidung.
- Legen Sie sich mit dem Rücken auf das Gerät.
- Personen mit Krankheiten und Verletzungen die auf Seite 10 aufgeführt sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.



## 3.2 Übersicht Bedienung

### 3.2.1 Bedienung mit dem Bedienteil



21339 / 0

Funktion	Information
1 Anzeige Heizung	Stufen: 3, 2, 1
2 Taste Heizung	3 Sec. drücken: Schaltet Heizung und Booster aus.
3 Anzeige Status	Grün blinkend: Stand-By Grün leuchtet: Massage läuft Blau blinkend: Bluetooth® <sup>1</sup> im Suchmodus Blau leuchtet: Bluetooth®-Verbindung ist aktiv Rot leuchtet: Störung
4 Taste START/STOP	Kurz drücken: Startet die Massage. Lang drücken: Beendet die Massage. Im Standby lang drücken: Aktiviert den Kopplungsmodus für die wellsystem-APP.
5 Anzeige Booster	Anzeige leuchtet: Aktiv Anzeige leuchtet nicht: Nicht aktiv
6 Taste Booster	Aktiviert den Booster

<sup>1</sup> Kommunikationssystem: Bluetooth® Standard Version 3.0, Version 2.1 u. EDR; max. Betriebsreichweite: ca. 10 m; Frequenzbereich: 2,4 GHz Bereich (2,4000 GHz – 2,4835 GHz); Kompatible Bluetooth-Profile: A2DP, AVRCP; Gleichzeitig unterstützte Geräte (Pairing): ein Gerät



### **3.2.2 Bedienung mit der wellsystem-APP**

In dieser Anleitung wird die Bedienung nur mit dem Bedienteil beschrieben! Die Bedienung mit der wellsystem-APP wird im Benutzerhandbuch der wellsystem-APP 1032462.. beschrieben.



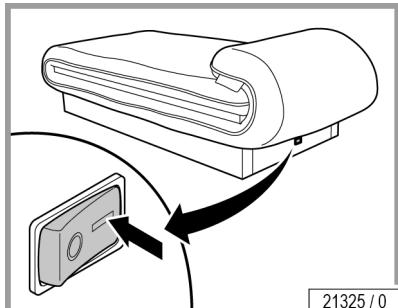
#### **HINWEIS:**

Die wellsystem-APP kann auf eine für Linkshänder optimierte Bedienung umgestellt werden.

Mit der wellsystem-APP können Sie die verschiedenen Massagebereiche, -arten und -programme nutzen und die Voreinstellungen ändern. Die wellsystem-APP finden Sie in dem entsprechenden APP-Store.

Laden Sie die APP auf ein Mobilgerät und verbinden Sie die APP mit dem Gerät per Bluetooth®. Details zur App, dem Funktionsumfang sowie eine Installationsanleitung finden Sie auf unserer Website: [www.new.wellsystem.de](http://www.new.wellsystem.de).

### **3.3 Inbetriebnahme des Gerätes**



- Netzstecker einstecken.
- Gerät mit dem Schalter am Kopfende in Betrieb nehmen.
  - ✓ Das Gerät ist sofort betriebsbereit und kann über das Bedienteil oder die wellsystem-APP aktiviert werden.

### **3.4 Start der Massage**



#### **HINWEIS:**

Wie die Massagezeit, die Massagebereiche und Massagearten angewendet werden können, hängt von den Voreinstellungen in der wellsystem-APP ab – siehe Seite 22.



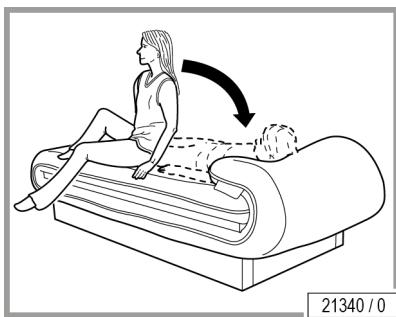
#### **HINWEIS:**

Um das Polster vor Verschmutzung zu schützen, sollte während der Massage ein Badetuch auf dem Liegebereich untergelegt werden.



#### **HINWEIS:**

Mit der Start-Taste am Bedienteil wird das Standardprogramm „Muntermacher“ gestartet. Eine Beschreibung des Programmes finden Sie unter Standardprogramm „Muntermacher“ auf Seite 27.



- Zum Schutz des Polsters ein Badetuch auf den Liegebereich legen.
- Auf das Gerät legen. Dabei den Kopf auf das Kopfpolster legen.
- START-/STOP-Taste drücken.

## 3.5      Massagebereiche und Massagearten

Um die Massagebereiche, Massagearten, Massageprogramme auszuwählen oder die Voreinstellungen zu verändern nutzen Sie bitte die wellsystem-APP.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.new.wellsystem.de](http://www.new.wellsystem.de).

### 3.5.1      Standardprogramm „Muntermacher“

Das über das Bedienteil gestartete Standardprogramm „Muntermacher“ massiert Rücken, Schulter, Beine.

Massage Art: Kreismassage

Massagezeit: 30 Minuten in folgender Reihenfolge:

- Rückenbereich: 4 Minuten
- Schulterbereich: 3 Minuten
- Beinbereich: 3 Minuten

Nach Ablauf dieser 10 Minuten startet der Zyklus von vorne, bis 30 Minuten erreicht sind.

Druckstufen:

- Beim Start: Stufe 5
- Start erneut drücken: Stufe 7
- Start erneut drücken: Stufe 10

Beenden des Programms: Start/Stop Taste 3 Sekunden gedrückt halten.



## **3.6 Ende der Massage**

---

Die Massage endet automatisch nach Ablauf der eingestellten Massazeit. Am Bedienteil blinkt die grüne Status-Anzeige.

Nach Ablauf der eingestellten Massazeit fahren die Düsen in Schnellfahrt an das Kopfende. Die Düsen fahren einmal komplett wie bei einer Ganzkörpermassage vom Fußende bis an das Kopfende.

**Die Massage endet erst, wenn die Düsen am Kopfende stillstehen.**

### **3.6.1 Massage unterbrechen**

- START-/STOP-Taste drücken.

Der Massagedruck wird deutlich gesenkt. Der Düsenwagen fährt an das Kopf- oder Fußende des Gerätes und läuft dort mit reduziertem Druck weiter.

Wenn die Endposition erreicht ist, kann das Gerät verlassen werden.

- Durch erneutes Drücken der START-/STOP-Taste wird die Massage fortgesetzt.

### **3.6.2 Massage vor Ablauf der Zeit beenden**

- START-/STOP-Taste 3 Sekunden lang drücken:

Der Düsenwagen fährt an das Kopfende des Gerätes und wird dann abgeschaltet.

## **3.7 Einstellungen vornehmen**

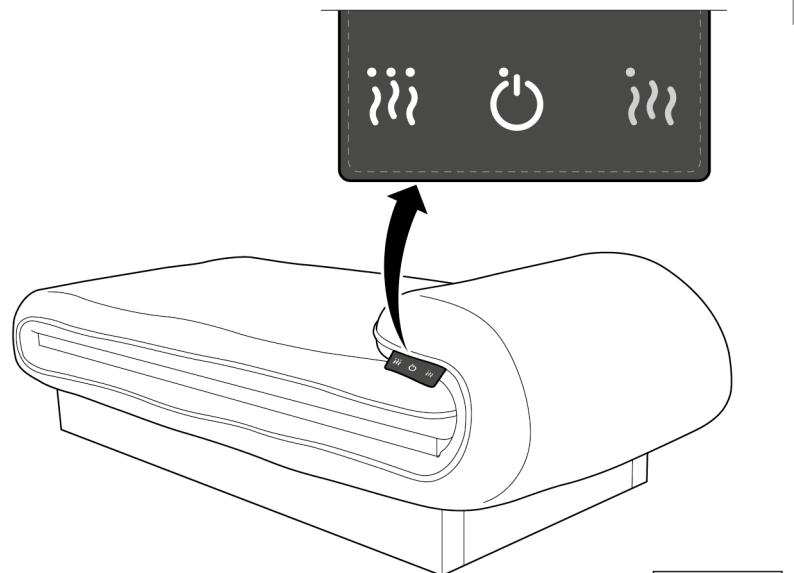
---

Um die Grundeinstellungen zu verändern nutzen Sie bitte die wellsystem-APP.

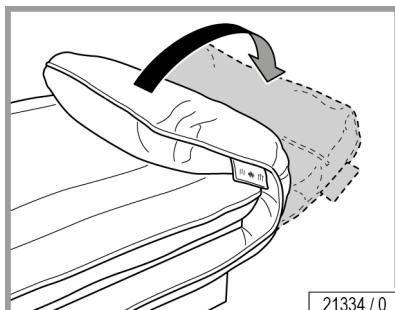
Weitere Informationen finden Sie unter [www.new.wellsystem.de](http://www.new.wellsystem.de).



### 3.8 Seite des Bedienfelds wechseln



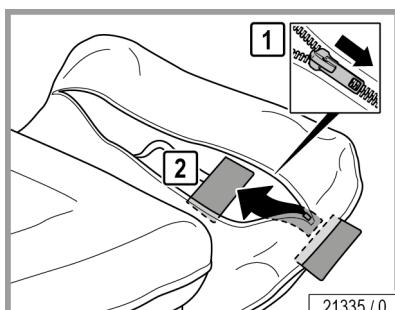
21333 / 0



21334 / 0

Das Bedienfeld am Kopfpolster kann sowohl an der linken als auch an der rechten Seite positioniert werden.

- Kopfpolster umklappen.



21335 / 0

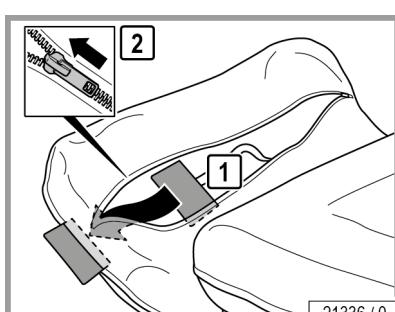
- Reißverschluss öffnen.



#### HINWEIS:

Während des Umbaus des Bedienfeldes auf die Kabelführung und die Ausrichtung des Bedienfeldes achten.

- Bedienfeld von innen aus Kopfpolster herausnehmen.



21336 / 0

- Bedienfeld auf der anderen Seite des Kopfpolsters durch die Öffnung ziehen.
- Mit dem Bedienfeld nach unten drehen und die Klettverschlüsse festdrücken.
- Reißverschluss schließen und Kopfpolster wieder umklappen.

## 4 Reinigung und Wartung



### 4.1 Sicherheitshinweise für die Wartung

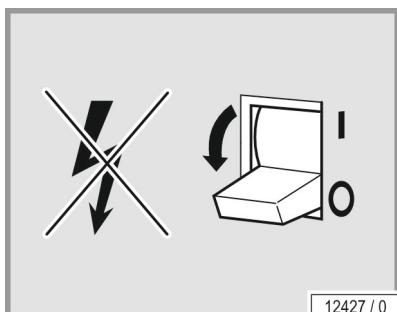
#### GEFAHR!



##### **Elektrische Spannung im gesamten Gerät!**

Gefahr für Personen durch elektrischen Schlag und Verbrennungsgefahr.

- Ziehen Sie zu Beginn der Arbeiten den Netzstecker oder schalten Sie alle spannungsführenden Leitungen frei.
- Sichern Sie die ausgeschalteten Leitungen gegen irrtümliches Wiedereinschalten.
- Stellen Sie die Spannungsfreiheit fest.
- Alle Arbeiten und elektrischen Anschlüsse müssen den nationalen Bestimmungen des jeweiligen Betreiberlandes entsprechen (z. B. den VDE-Vorschriften in Deutschland) und von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.



Wenn an den Geräten gearbeitet werden soll, müssen diese freigeschaltet werden. Das bedeutet, dass alle spannungsführenden Leitungen ausgeschaltet werden müssen.

Nur das Ausschalten des Gerätes ist unzureichend, da an bestimmten Stellen noch Spannung anstehen kann. Daher bei Arbeiten alle Sicherungen ausschalten, und – falls möglich – auch entfernen.

Durch irrtümliches Wiedereinschalten können sich schwere Unfälle ereignen. Sofort nach dem Freischalten sind alle Schalter oder Sicherungen, mit denen freigeschaltet wurde, gegen Wiedereinschalten zu sichern.

- Abschließen des Sicherungskastens mit einem Vorhängeschloss.

Bei nicht herausschraubbaren Sicherungsautomaten kann auch ein Klebestreifen mit der Aufschrift 'Nicht schalten, Gefahr vorhanden' über den Betätigungshebel geklebt werden (1 + 2).

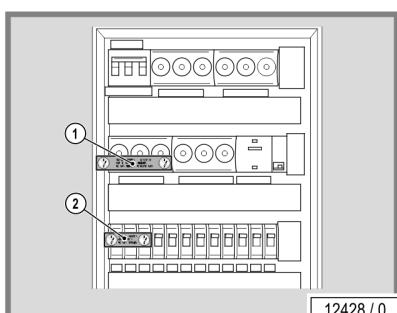
Stets ist sofort ein Verbotsschild mit der Aufschrift:

'Es wird gearbeitet!'

'Ort: .....'

'Entfernen des Schildes nur durch: .....'

zuverlässig anzubringen.





**! GEFÄHR!**



**Elektrische Spannung im gesamten Gerät!**

Gefahr für Personen durch elektrischen Schlag und Verbrennungsgefahr.

- Verbotsschilder dürfen nicht an unter Spannung stehende Teile angehängt werden oder diese berühren.



**HINWEIS:**

Während der Anwendung sollen keine Service- oder Wartungsarbeiten vorgenommen werden.

## 4.2 Störungen

In der wellsystem-APP werden Fehlercodes zur leichteren Lokalisierung der Fehlerursache angezeigt.

- Tritt eine Störung auf, erscheint der Fehlercode in der wellsystem-APP.
- Zeitgleich leuchtet am Bedienteil die LED der Position 3 in rot.



## 4.3

# Reinigung der Oberflächen

### ⚠ ACHTUNG!



#### Nicht nass abreiben – Polster kann beschädigt werden!

Bei Nichtbeachtung gibt es keinen Anspruch auf Garantieleistungen.

- Verwenden Sie für die Reinigung des **Polsters** ausschließlich einen Staubsauger.
- Wasser, Reinigungsmittel oder konzentrierte Desinfektions- oder Lösungsmittel (z. B. Lysoform, Ethylalkohol oder andere alkoholhaltige Flüssigkeiten) **dürfen nicht** verwendet werden.

### ⚠ ACHTUNG!



#### Nicht trocken abreiben – Verkratzungsgefahr!

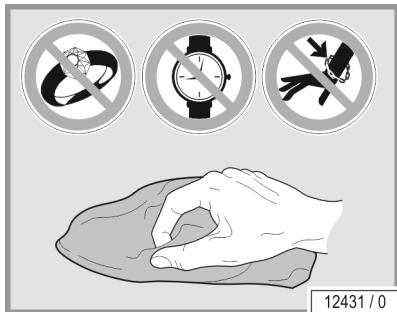
Bei Nichtbeachtung gibt es keinen Anspruch auf Garantieleistungen.

- Verwenden Sie für die schnelle und hygienisch einwandfreie Reinigung von **glatten Oberflächen** speziell entwickelte Reinigungsmittel.
- Konzentrierte Desinfektions- oder Lösungsmittel (z. B. Lysoform, Ethylalkohol oder andere alkoholhaltige Flüssigkeiten) **dürfen nicht** verwendet werden.

## Kunststoffoberflächen

Zum Reinigen der lackierten und unlackierten Flächen verwenden Sie am besten nur warmes Wasser und ein Ledertuch. Auf keinen Fall aggressive alkoholhaltige Reinigungsmittel oder ätherische Öle verwenden. Diese führen auf Dauer zu Schäden, für die es keinen Garantieanspruch gibt.

- Ziehen Sie vor Beginn der Reinigungsarbeiten Ringe, Armbanduhren, Armreifen etc. aus.



12431 / 0



## 4.4

## Wartungsarbeiten durch den Kundendienst

**HINWEIS:**

Die Wartungsarbeiten sind gemäß Checkliste wellsystem HydroWave des Kundendienstes durchzuführen.

**ACHTUNG!**

Nur **Original-Ersatzteile** des gleichen Typs verwenden!  
Bei Verwendung von anderen Teilen kann es zu Material- und Personenschäden kommen.

Bei Schäden, die nachweislich durch die Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen entstanden sind, wird jegliche Haftung ausgeschlossen.

### Wartung durch autorisiertes, geschultes und qualifiziertes Personal

**ACHTUNG!****Gefahr für Personen durch nicht durchgeführte Wartungsarbeiten!**

Wenn die Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, kann es zu Material- und Personenschäden kommen!

- Die Wartungsarbeiten dürfen nur von autorisierten, geschulten Fachpersonal durchgeführt werden, die von der JK-International GmbH, Bereich JK-Global Service autorisiert, ausgebildet und qualifiziert wurden!
- Der Betreiber ist für die Einhaltung der Wartungsintervalle verantwortlich!

Die Wartungsarbeiten müssen gemäß Checkliste 1016789.. durch einen Service-Techniker des Herstellers bzw. durch Personen, die vom Hersteller autorisiert, geschult und qualifiziert wurden, durchgeführt werden.

In der Checkliste 1016789.. müssen die ordnungsgemäß durchgeführten Wartungsarbeiten eingetragen und bestätigt werden.

Die Wartungsarbeiten müssen nach folgenden Intervallen durchgeführt werden:

- Jährlich oder alle 2000 Betriebsstunden, je nachdem was früher erreicht wird.
- Nach 10 Jahren oder 20.000 Betriebsstunden, je nachdem was früher erreicht wird.

Wenn das Gerät laut Herstellungsdatum ein Alter von 10 Jahren erreicht hat, muss der Zustand des Geräts von einem zertifizierten Service-Techniker der JK-International GmbH, Bereich JK-Global Service, bewertet werden, bevor das Gerät weiter benutzt werden darf.



Wenn diese Gerätebewertung nicht durchgeführt wird, können Personen- oder Sachschäden die Folge sein.

Jede Haftung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät 10 Jahre nach dem Herstellungsdatum ohne 'Zustandsbewertung' weiterhin benutzt wird.

## 4.5 Wartungsarbeiten durch den Benutzer

---

### GEFAHR!



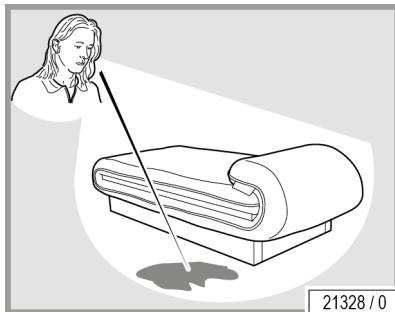
#### Krankheiten durch verunreinigtes Wasser!

Das Wasser in der Wanne ist nicht behandelt und kann mit Bakterien verunreinigt sein.

- Vorsichtsmaßnahmen treffen oder im Zweifelsfall den Kundendienst verständigen – siehe Seite 2.

## 4.5.1 Tägliche Sichtprüfung

- Überprüfen Sie das Gerät auf undichte Stellen.

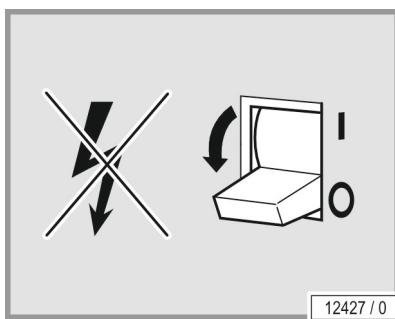


### ACHTUNG!



#### Geräteschäden durch Feuchtigkeit!

- Bei Wasserverlust (Pfützen auf dem Fußboden) darf das Gerät nicht länger benutzt werden. Bitte den Kundendienst verständigen – siehe Seite 2.
- Bei Undichtigkeiten oder Beschädigungen das Gerät abschalten. Den Kundendienst verständigen – siehe Seite 2.



## 5 Technische Daten

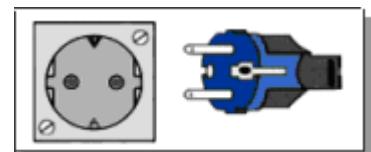


### 5.1 Leistung, Anschlusswerte und Gewichte

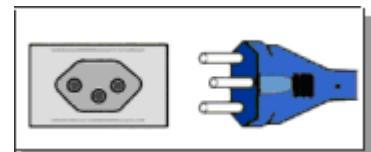
<b>wellsystem HydroWave</b>	
Nennleistungsaufnahme:	2900 W
Nennfrequenz:	50/60 Hz
Nennspannung:	230 V ~
Anschlussart:	Schukostecker (Typ F) <sup>1)</sup>
Nennabsicherung:	Extern: 16 A
Geräuschpegel in 1 m Abstand vom Gerät:	58 dB(A)
Geräuschpegel im Gerät:	<56 dB(A)
Nicht für den Dauerbetrieb geeignet!	ein <= 60 Min. aus >= 1 Min.
Leergewicht	ca. 168 kg
Gewicht:	ca. 472 kg
Maximale Ausgangsleistung:	normale Datenrate: 5,26 dBm (EIRP <sup>1)</sup>
Bluetooth®:	erhöhte Datenrate: 3,01 dBm (EIRP <sup>1)</sup> )

<sup>1)</sup> Zum Lieferumfang gehört eine Netzanschlussleitung mit Netzstecker:

Deutschland, Niederlande, Österreich: Schukostecker (Typ F)



Schweiz: Sechseckiger Stecker mit 3 Rundkontakten, angeordnet in Dreiecksform (Typ 23)



<sup>1)</sup> Äquivalente isotrope Strahlungsleistung



## 5.2 Wasser- und Kühlbedingungen

Das Gerät wird mit normalem Leitungswasser ohne Zusätze gefüllt. Das Wasser kann nach Gebrauch in der öffentlichen Kanalisation entsorgt werden.



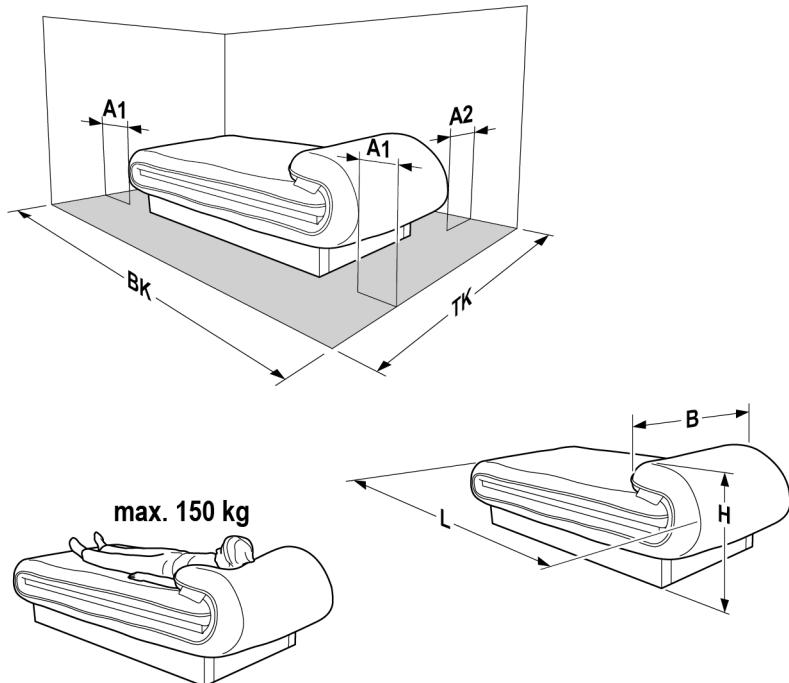
**GEFAHR!**

### Krankheiten durch verunreinigtes Wasser!

Das Wasser in der Wanne ist nicht behandelt und kann mit Bakterien verunreinigt sein.

- Vorsichtsmaßnahmen treffen oder im Zweifelsfall den Kundendienst verständigen – siehe Seite 2.

## 5.3 Abmessungen



21327 / 0

A1 = 500 mm

A2 = 250 mm

BK = 3080 mm

TK = 2240 mm

L = 2580 mm

B = 1190 mm

H = 770 mm

## 6 Ersatzteile und Zubehör



Anzahl	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Netzanschlussleitung mit Schuko-stecker Typ F	1503304-..
oder 1	Netzanschlussleitung mit Schuko-stecker Typ 23	1027142-..

## **7 Index**



### **A**

Abmessungen .....	36
Anschlusswerte .....	35
Anweisungen.....	8
Aufstellort.....	13
Aufstellung .....	11
Ausschluss eines Mangels .....	21
Außenbetriebnahme .....	15

### **B**

Bedienfeld	
Seite wechseln.....	29
Bedienung	
Bedienteil .....	25
wellsystem-APP.....	26
Beschreibung .....	22
Bestellnummern.....	37
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8
Betriebshöhe .....	13
Betriebswasser	
Entsorgung.....	16

### **D**

Definitionen .....	5
--------------------	---

### **E**

Elektroinstallation .....	12
Entsorgung .....	16
Ersatzteile	
Bestellnummern .....	37
Export .....	17

### **F**

Fehlercodes.....	31
------------------	----

### **G**

Gerät in Betrieb nehmen.....	26
Gerätebeschreibung .....	22
Gerätelaufzeit.....	14
Gewicht.....	35

### **H**

Haftung.....	21
--------------	----

**I**

Inbetriebnahme .....	14, 26
----------------------	--------

**K**

Kinder .....	24
Kühlbedingungen .....	36
Kundendienst .....	2
Kunststoffoberflächen (Pflege) .....	32

**L**

Lagerung .....	15
Leistung .....	35
Lieferumfang .....	11, 22

**M**

Massagearten .....	27
Massagebereiche .....	27
Massageende .....	28
Massagestart .....	26
Maße .....	36
Montage .....	11
Muntermacher .....	27

**R**

Recycling .....	16
Reinigung .....	30
Richtlinien .....	16

**S**

Schäden .....	21
Schutzmaßnahmen bei Wartungsarbeiten .....	30
Sicherheit .....	8, 12
Sicherheitshinweise	
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	11
Gerätespezifische Sicherheitshinweise .....	10
Sichtprüfung .....	34
Standardprogramm .....	27
Start .....	26
Steckverbindung .....	12
Störungen .....	31
Symbole .....	6

**T**

Technische Daten .....	35
Transport .....	11



## **U**

Übersicht Bedienung ..... 25

## **V**

Verpackung ..... 16

Vorhersehbarer Fehlgebrauch ..... 9

## **W**

Wartung ..... 30

### Wartungsarbeiten

    Benutzer ..... 34

    Kundendienst ..... 33

Wasserbedingungen ..... 36

## **Z**

Zeitsteuerung ..... 14

Zubehör ..... 22, 37